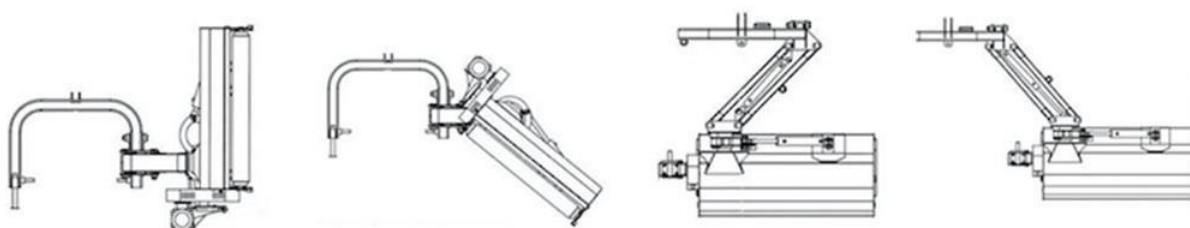


# Slagleklipper

# Brugervejledning

Oversættelse af original manual  
Model BCRI



**Model BCRI**

**LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES**

DK-TEC A/S  
Ærøvej 8, 5800 Nyborg  
Telefon: 66128222  
E-mail: Info@dk-tec.dk

## **Indholdsfortegnelse:**

Vigtige sikkerhedsinformationer.....	3-5
Sikkerhedsetiketter .....	6-7
Introduktion.....	8
Sektion 1: Betjeningsinstruktion.....	9
Sektion 2: Justeringer .....	10
Sektion 3: Vedligeholdelse og smøring .....	11-12

# Vigtig sikkerhedsinformation

## Sikkerhed på alle tidspunkter

Læs og forstå instruktionerne i denne vejledning, før du betjener maskinen. Se "Sikkerhedsetiketter" og læs alle instruktionerne herom.

Lad ikke nogen betjene denne maskine, der ikke fuldt ud har læst og forstået denne vejledning og som ikke er blevet ordentligt uddannet i sikker betjening af maskinen.

- Operatøren bør være bekendt med alle funktioner på slagleklipperen.
- Betjen kun slagleklipperen fra førersædet.
- Sørg for at alle afskærmninger og skjolde er på plads og sikret, inden du betjener slagleklipperen.
- Forlad ikke traktoren og slagleklipperen uden opsyn når motoren i gang.
- Afmontering af slagleklipperen, mens traktoren kører, kan forårsage alvorlig personskade eller død.
- Du må ikke stå mellem traktor og slagleklipper under tilkobling.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra motordrevne dele.
- Brug tætsiddende beklædning, som ikke kan sidde fast i bevægelige dele.
- Pas på ledninger, træer mv. når slagleklipperen hæves. Sørg for, at alle personer er fri af arbejdsområdet.
- Hvis du kører med en for let traktor, så sørg for at traktoren ikke kan tippe, hvilket kan medføre skade.

## Hold øje med advarselstrekanten

Advarselstrekanten angiver, at der er en potentiel fare for den personlige sikkerhed og ekstra sikkerhedsforanstaltning skal tages. Når du ser dette symbol, skal du være opmærksom og omhyggelig læse den meddelelse, der følger den. Ud over design og konfiguration af udstyr, risikostyring og forebyggelse af ulykker, er man afhængig af bevidstheden, bekymring, forsigtighed og korrekt uddannelse af personale, der deltager i betjening, transport, vedligeholdelse og opbevaring af slagleklipperen.

## Vær opmærksom

Et signalord betegner en grad eller niveau af en risiko. Signalordene er:



**FARE**, Angiver en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undviges, vil resultere i død eller alvorlig personskade. Dette signalord er begrænset til de mest ekstreme situationer, typisk for maskinkomponenter, som ikke er beskyttet.



**ADVARSEL**, Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade, og omfatter risici, der er udsat, når afskærmningerne afmonteres. Den bruges også til at advare mod usikre praksis.



**FORSIGTIGHED**, Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade. Den bruges også til at advare mod usikre praksis.

### **For din beskyttelse:**

- Læs og forstå afsnittet "Sikkerhedsetiketter ". Læs alle instruktionerne som er angivet på dem.

### **Nedlukning og opbevaring:**

- Sænk slagleklipperen til jorden, sæt traktorens parkeringsbremse, sluk motoren, og tag tændingsnøglen.
- Henstil maskinen til et område, hvor børn normalt ikke opholder sig. Sikker maskinen ved, at bruge diverse afdækning og understøtning.

### **Brug sikkerhedslys:**

- Langsomme traktorer, selvkørende maskiner og bugserede redskaber kan skabe fare, når der køres på offentlig vej. De er vanskelige at se, især om natten.
- Blinkende lys anbefales, ved kørsel på offentlig vej. Brug lys og dele som leveres med slagleklipperen

### **Sikker transport:**

- Overhold statslige og lokale love.
- Maksimal transporthastighed for slagleklipperen er 20 km/t. Overskrid ikke denne hastighed. Ujævnt terræn kræver en lavere hastighed.
- Pludselige opbremsninger kan forårsage at en trukket enhed drejer. Reducer hastigheden, hvis den trukket enhed ikke er forsynet med bremseser.
- Følg følgende maksimale hastighed:

20 km/t når belastningen er mindre end eller lig med vægten af traktoren.

10 km/t, når belastningen er dobbelt vægt af traktoren.

VIGTIGT: Du må ikke trække en enhed, der er mere end det dobbelte af vægten af traktoren.

### **Hav ikke passager på slagleklipperen:**

- Passagerer hindre operatørens udsigt. Passagerne kan blive smidt af slagleklipperen.
- Lad aldrig børn betjene slagleklipperen.

### **Sikker vedligeholdelse:**

- Forstå proceduren før du gør arbejdet. Brug egnet værktøj og udstyr. Se betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.
- Arbejd i et rent og tørt område.
- Sænk maskinen til jorden, sæt traktorens parkeringsbremse, sluk motoren, og fjern nøglen, før du udfører vedligeholdelse.
- Tillad maskinen at afkøle helt inden vedligeholdelse.
- Du må ikke smøre maskinen ind i fedt eller olie mens maskinen er i gang.
- Efterse alle dele. Sørg for, at alle dele er i god stand og korrekt installeret.
- Fjern overskudende fedt, olie eller snavs.
- Fjern alle værktøjer og ubrugte dele fra maskinen før operation.

**Forberedelse af nødsituationer:**

- Vær forberedt, hvis en brand opstår.
- Hav en førstehjælpskasse og ildslukker let tilgængelig.
- Hav telefonnumre til læge, ambulance, hospital og brandvæsen i nærheden.

**Bær beskyttelsesudstyr:**

- Beskyttelsesbeklædning skal bæres.
- Hav tøj og udstyr på som er egnet til jobbet. Undgå løstsiddende tøj.
- Langvarig udsættelse for kraftig støj kan forårsage nedsat hørelse eller høretab. Hav passende høreværn eller ørepropper i.
- Slagleklipperen skal have din fulde opmærksomhed uden betjeningen. Undgå at høre radio med hovedtelefoner under kørslen.

**Undgå højtryksvæsker:**

- Udstrømmende væske under tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlig personskade.
- Undgå dette ved, at aflaste trykket, før du afbryder hydraulikslanger.
- Brug et stykke papir eller pap, ikke kropsdele, for at tjekke for utætheder. Bær beskytteshandsker og sikkerhedsbriller, når der arbejdes med hydrauliske systemer.
- Hvis der opstår en ulykke, skal du omgående søge læge. Enhver væske som sprøjtes ind i huden skal behandles inden for et par timer ellers kan det medføre koldbrand.

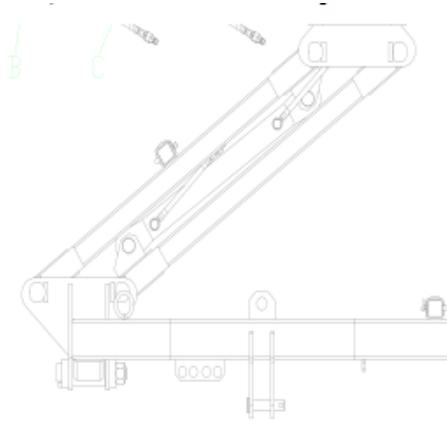
## Sikkerhedsetiketter

Din slagleklipper er udstyret med sikkerhedsetiketter. De er designet til at hjælpe dig med at betjene din slagleklipper sikkert. Læs og følg denne instruktion:

1. Hold alle sikkerhedsetiketter rene og læselige.
2. Udskift alle beskadigede eller manglende etiketter. Hvis du vil bestille nye etiketter, skal du gå til din nærmeste forhandler.
3. Nye dele som installeres under reparation kræver nye sikkerhedsetiketter der skal anbringes som på de udskiftet dele.
4. Der henvises til dette afsnit for korrekt etiket placering.

### Nye etiketter på slagleklipperen:

- a. Rens området hvor etiketten skal placeres.
- b. Spray sæbevand på den overflade, hvor etiketten skal placeres.
- c. Sæt etiketten fast på overfladen.
- d. Pres luftbobler væk.



A

B



C



D



E



## Introduktion

Denne slagleklipper er designet med omhu og bygget af faglærte arbejdstagere, der anvender kvalitetsmaterialer. Korrekt montering, vedligeholdelse og sikker driftspraksis vil give dig mange års tilfredsstillende brug af maskinen.

### **Specifikation:**

Slagleklipperen er designet til kategori 1 - 3 punksophæng eller Quick-Hitch System. Slagleklipperen er ideelt til græsklipning på, udendørs arenaer, byggepladser og vedligeholdelse på bedrift og ranch baner eller veje.

### **Brug af denne manual:**

- Denne brugsanvisning er designet til at gøre dig fortrolig med sikkerhed, montering, drift, justeringer, fejlfinding og vedligeholdelse. Læs denne vejledning og følge anbefalingerne for at sikre en effektiv drift.
- Oplysningerne i denne vejledning var gældende på tidspunktet for trykning. Nogle dele kan ændre sig lidt for at sikre dig den bedste ydelse.
- Hvis du vil have en ny og opdateret manual, skal du kontakte din forhandler.

### **Definition :**

"Højre" eller "venstre", som anvendes i denne vejledning bestemmes ved , at du vender dig i den retning som maskinen vil arbejde.

### **Definitioner:**

**Bemærk:** siger noget om at du skal være opmærksom på noget, inden for forsætter arbejdet.

**Vigtigt:** Siger noget om, at du skal være særligt opmærksom, inden arbejdet forsættes.

### **Serienummerskilt:**

For hurtig service, skal du altid bruge serienummer og modelnummer ved bestilling af dele fra forhandleren.



## Sektion 1: Betjeningsinstruktioner

### Transport

BEMÆRK: Frakobl altid PTO før du hæver slagleklipperen ved transportstilling.

1. Når du hæver slagleklipperen til transportstilling, skal du sørge for at PTO akslen ikke kommer i kontakt med traktoren eller slagleklipperen. Juster og indstil traktorens 3-punktsophæng løftehøjde, så akslen ikke kommer i kontakt med klipperen i hævet position.
2. Sørg for at reducer traktorens kørehastighed ved drejning, efterlad nok plads, så slagleklipperen ikke kommer i kontakt med forhindringer som bygninger, træer eller hegn.
3. Hav en sikker kørehastighed ved transport. Når du kører på veje, sørg da for, at hurtigere kørende køretøjer kan passere sikkert.
4. Når du kører over ujævnt eller kuperet terræn, skift traktoren til et lavere gear.



**FORSIGTIGHED,** Når du kører på offentlig vej, uanset om det er nat eller dag, skal du bruge lys og tilstrækkelig advarsler til andre køretøjer. Overhold alle føderale, statslige og lokale love.

### Klippe instruktioner:

1. Fjern genstande som kan komme i kontakt med af slagleklipperens knive.
2. Græs klippes bedst, når det er tørt. Klipping af vådt græs kan forårsage tilstopning, som resulterer i græsklumper bag slagleklipperen.
3. Græs skal klippes ofte.
4. Ved græsslåning af ekstremt højt græs, er det bedst at hæve klippehøjden og så slå det en ekstra gang ved lavere klippehøjde.

### Betjeningsvejledning:

Korrekt vedligeholdelse og justeringer er nøglen til en lang levetid af maskiner. Med omhyggelig og systematisk inspektion af slagleklipperen, kan dyr vedligeholdelse, tid og reparation undgås.

Inden du begynder at klippe, skal følgende eftersyn udføres:

1. Kontroller olieniveauet i gearkassen.
2. Kontroller, at alle stik i gearkassen er blevet udskiftet og spændt korrekt.
3. Kontrollér, at alle slagleklipperens knive, bolte og møtrikker er spændte.
4. Vær sikker på, at alle afskærmninger og skjolde er på plads og sikre.
5. Smør PTO aksel og alle andre smørenipler.
6. Ryd området, der skal klippes for sten, grene og andre fremmedmaterialer.
7. Sænk slagleklipperen til jorden. Set traktor gashåndtaget på ca. 1/4 åben. Tilkobl PTO så knivene roterer.
8. Betjen med 540 rpm PTO traktor.
9. Når du først begynder at klippe, skal det ske ved en langsom kørehastighed og gear langsomt op, indtil den ønskede hastighed er nået – Max. 540 PTO omdrejninger.
10. Slagleklipperens knive vil skære bedre med en hurtigere klinge hastighed end ved reduceret gas.

11. Efter slåning af de første 50 meter, stop og kontrollere, at slagleklipperen er justeret korrekt.
12. Lav ikke skarpe sving mens plæneklipperen er på jorden.
13. Du må ikke tilkoble PTO med plæneklipperen i hævet position.

## Sektion 2: Justeringer

### Nivellering af slagleklipperen:

BEMÆRK: Traktor og slagleklipper skal være vandret.

Nivellering kan justeres på traktorens 3-punkts arme og center link.

### Justering af klippehøjden:

Slagleklipperens klippehøjde afhænger af positionen af den bageste valse.

1. Fjern de bolte, der holder rullen på begge sider.
2. Løft eller sænk begge sider af rullen i lige målinger.
3. Udskift bolte og spænd.

### 3-punktsophæng Justeringer:



FORSIGTIGHED, Aktivér parkeringsbremsen, sluk traktoren, fjern nøglen og slå PTO til inden indstilling af højden!



Remspændning. FORSIGTIGHED, Remtræk system under fjederspænding; Brug forsigtighed for at undgå legemsbeskadigelse!

Remspændingen skal kontrolleres efter de første 20 timers brug. Og så efter hver 40 timers brug.

1. Spænding på båndet kan justeres med remspændings bolt. Drej boltene, indtil den ønskede spænding er opnået. Når remmen har den korrekte spænding, bør gearkassen justeres, således at gearkassens udvidelse kører lige (parallel) med slagleklipperen. Løsn boltene i bunden af gearkassen og flytte gearkasse indtil gearkassens udvidelse kører lige.
2. Overdreven spænding af remmen, kan føre til for tidlig svigt af rem og drivkomponenter.



FORSIGTIGHED, Overdreven spænding af remmen, kan føre til for tidlig svigt af drivkomponenterne. Overdreven spænding af remmen kan også føre til skade på brugeren eller på omkringstående.

## Sektion 3: Vedligeholdelse og smøring

### Vedligeholdelse:

Korrekt vedligeholdelse og justering er nøglen til lang levetid. Med omhyggelig og systematisk kontrol, kan du undgå dyr vedligeholdelse, tid og reparation.



**FORSIGTIGHED**, Af sikkerhedsmæssige årsager, skal hver vedligeholdelse operation udføres med traktorens PTO frakoblet, slagleklipperen skal være sænket helt til jorden og traktorens motor slukket med tændingsnøglen fjernet.

- Efter brug af slagleklipperen, skal du kontrollere alle bolte for at være sikker på at de er tætte og tjek drivremmes spænding.
- Udskift slidte, beskadigede eller ulæselige advarselsetiketter. Du kan få nye etiketter ved din forhandler.

### Udskiftning af knive:

**VIGTIGT:** Sørg for, at kniven har den samme længde som de andre på slagleklipperen. Dette vil holde rotorens rotation afbalanceret.

1. Fjern bolt og møtrik.
2. Fjern gammel kniv.
3. Installer ny kniv og eksisterende bolt.
4. Fastgør med møtrik.

### Rem installation:



**FORSIGTIGHED**, Remtræk system er under fjederspænding; Brug forsigtighed for at undgå legemsbeskadigelse!

1. Fjern remafskærmningen
2. Frigør remspænding ved at løsne remspændings bolt indtil remmen kan fjernes.
3. Med spændingen lettet fra remmen, fjernes gammel rem fra remskiverne.
4. Spænd remspændings bolt.
5. Sæt rem og remskjalde på igen.

### Opbevaring:

I slutningen af arbejdsæsonen eller når slagleklipperen ikke skal bruges i en længere periode, skal du rense ud for snavs eller fedt, der kan have samlet sig på slagleklipperen og enhver af de bevægelige dele.

1. Rengør efter behov.
2. Kontrollér knive for slid og udskift om nødvendigt.
3. Undersøg slagleklipperen for løse, beskadigede eller slidte dele og juster eller udskift efter behov.
4. Opbevar slagleklipperen inde, hvis det er muligt.
5. Forny dele, hvor malingen er slidt eller ridset for, at forebygge rust.
6. Udskift alle beskadigede eller manglende sikkerhedsetiketter.

## Smøring:

PTO akslen



Smøringstype: Multi-purpose Grease

Roller lejer (Begge ender)



Smøringstype: Multi-purpose Grease

Slagleklipper lejer (Begge ender)



Smøringstype: Multi-purpose Grease

Gearkasse



Smøringstype: SAE 90W Gear Lube

Kontroller olieniveauet i gearkassen ved at fjerne stikket placeret på højre side. Olien skal være i niveau med bunden af niveau hul. Tilsæt olie om nødvendigt ved at fjerne top påfyldningsproppen og side stik. Tilsæt olie indtil det flyder fra niveau hul. Overfyld ikke!

**VIGTIGT:** Slagleklipperen skal være i plan position, når der kommes olie i gearkassen!

Drivelinje emner



Smøringstype: Multi-purpose Grease

## EF - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING DK

### Fabrikant

CHANGZHOU MATENG MACHINERY CO LTD  
NO.10 CHUANGSHENG ROAD,1'UOYANG  
INDUSTRIAL PARK,CHANGZHOU,CHINA



Erklærer hermed at følgende maskine:

**Betegnelse:** Slagleklipper

**Model:** DBCRI, BCRL, BCR

**Beskrivelse:** Slagleklipper til montering på traktor til slåning af relevante arealer

### Er fremstillet i overensstemmelse med følgende EF-direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EC

### Anvendte standarder:

- EN ISO 12100:2010,
- EN ISO 4254-12:2012

GUOFANG MA/CIANGZHOU



黄智平

2021.04.29

underskrift

Se altid den nyeste version af manualen, samt reservedelsliste/partslist for din vare på [www.dk-tec.dk](http://www.dk-tec.dk), under selve maskinen.